

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Донецкий государственный университет»

Факультет иностранных языков
Кафедра романской филологии

УТВЕРЖДАЮ
проректор

_____ П. А. Машаров
«17» апреля 2025 г.
МП

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ФРАНЦУЗСКИЙ)

Укрупненная группа направлений подготовки	41.00.00 Политические науки и регионоведение
Программа высшего образования	Программа магистратуры
Направление подготовки	41.04.05 Международные отношения
Направленность (профиль) образовательной программы	Международные отношения
Квалификация	Магистр
Форма обучения	Очная, очно-заочная

Рабочая программа адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Донецк 2025

Рабочая программа дисциплины **«Второй иностранный язык (французский)»** для обучающихся по направлению подготовки 41.04.05 Международные отношения (Профиль: Международные отношения), составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 41.04.05 Международные отношения, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 июля 2017 г. № 649 (с изм. и доп.); Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 06 апреля 2021 г. № 245 (с изм. и доп.), в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для набора 2025 года.

Разработчик:

ст. преп. кафедры романской филологии

О.Г. Жебеленко

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры романской филологии.

Протокол от 03.04.2025 г. № 9а

Заведующий кафедрой

С.Е. Кремзикова

СОГЛАСОВАНО:

Декан исторического факультета

А.И. Минаев

16.04.2025 г.

Учебно-методическая комиссия исторического факультета

Протокол от 15.04.2025 г. № 8

Председатель

Е.В. Кузнецова

Руководитель основной

образовательной программы,

д-р ист. наук, доцент

15.04.2025 г.

А.И. Минаев

1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся, предшествующие и сопутствующие дисциплины, на которых основывается изучение данной:

Профессиональная направленность изучаемого материала на иностранном языке открывает большие возможности для взаимодействия данной дисциплины с дисциплинами профессионального и специального циклов, как в рамках учебного процесса, так и в научно-исследовательской работе студентов. В процессе работы с аутентичными материалами расширяется объем профессиональных знаний. Вузовская программа продолжает формирование иноязычной компетенции, опираясь на умения и навыки, приобретенные в процессе изучения иностранного языка на начальных курсах обучения.

2. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Общая характеристика

Наименование показателя	Значение показателя
Название образовательной программы	41.04.05 Международные отношения (Профиль: Международные отношения)
Шифр и название в соответствии с учебным планом	Б1.В.ОД.4 Второй иностранный язык
Часть образовательной программы	Вариативная часть: выбор вуза
Количество зачетных единиц / всего часов	6/216

В случае предъявления от обучающегося или его родителя (законного представителя) заявления на обучение по адаптированной образовательной программе высшего образования, подкрепленного заключением психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК) или медико-социальной экспертизы (МСЭ) с рекомендациями создания индивидуальной программы реабилитации и абилитации (ИПРА), данная рабочая программа может быть адаптирована с учетом индивидуальных особенностей здоровья обучающегося.

2.2. Распределение часов по формам и периодам обучения

Форма обучения	курс	семестр	Общее количество часов					Форма контроля
			лекционных	лабораторных	практических	самостоятельной работы + контроль	всего	
Очная	1	1	—	—	34	38	72	экзамен
Очная	1	2	—	—	28	44	72	экзамен
Очная	2	3	—	—	34	38	72	экзамен
Очная, всего			—	—	96	120	216	
Очно-заочная	1	1	—	—	10	62	72	экзамен
Очно-заочная	1	2	—	—	10	62	72	экзамен
Очно-заочная	2	3	—	—	8	64	72	экзамен
Очно-заочная, всего			—	—	28	188	216	

3. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

Закрепить и развивать у студентов систему базовых знаний по фонетике, грамматике и лексике французского языка, выработать и усовершенствовать навыки и умения для выполнения конкретных коммуникативных задач на соответствующем языковом уровне в устной и письменной речи, необходимые в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, а также для дальнейшего обучения в магистратуре и проведении научных исследований в заданной области.

Совершенствовать у студентов навыки устной и письменной речи, учитывая все виды деятельности (чтение, аудирование, письмо, говорение); корректировать орфографию языка с учётом последних изменений в правописании современного французского языка; развивать навыки устной и письменной речи с учётом лексических, грамматических, синтаксических и стилистических особенностей языка разных стилей (публицистический, научный); совершенствовать у студентов лингвострановедческие знания, принимая во внимание стереотипы и особенности мышления и поведения в культуре стран изучаемого языка, рассмотреть основные исторические этапы образования и развития французского языка.

4. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ КОМПОНЕНТА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ИХ ИНДИКАТОРЫ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

4.1. Компетенции

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

ОПК-1. Способен выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран

4.2. Индикаторы компетенций

УК-4. И-1. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.).

ОПК-1.И-1. Демонстрирует способность эффективно использовать русский и иностранный(е) языки в профессиональной коммуникации, учитывая культурные особенности и применяя современные коммуникативные технологии.

4.3. Результаты обучения

УК-4.1.1. Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к иноязычной коммуникации в условиях межкультурного взаимодействия.

УК-4.1.2. Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации иноязычной коммуникации в условиях межкультурного взаимодействия.

ОПК-1.1.1. Знает: основные закономерности и правила профессиональной коммуникации, специфику деловой и духовной культуры в разных странах;

ОПК-1.1.2. Умеет: ориентироваться на рынке предлагаемых информационных технологий;

ОПК-1.1.3. Владеет: различными коммуникативными технологиями, спецификой их применения для коммуникации в различных культурных и профессиональных сообществах.

5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Название темы	Краткое содержание темы (вопросы темы)
Содержательный модуль 1	
Раздел 1 Leçon 12.	Leçon 12. Texte: Des goûts et des couleurs il ne faut pas discuter. Exercices de lexique et de conversation, p. 178-183. Grammaire. Gérondif. Participe présent. Proposition participe absolue. Exercices de grammaire, p. 189-191. Grammaire. Degrés de comparaison des adjectifs. Verbes éteindre, plaindre, vaincre. Exercices de grammaire, p. 189-191. Systématisation orale, p. 192-193.
Раздел 2 Leçon 13.	Leçon 13. Texte: Tout est bien qui finit bien. Exercices de lexique et de conversation, p. 195-199. Lecture à domicile : L'énergie de la réaction Grammaire. Future simple. Proposition de condition. Infinitif passé. Infinitif présent. Exercices de grammaire, p.203-206 Lecture à domicile: La chaleur de la réaction. Sujet de conversation: «Mon appartement». Systématisation orale, p. 223-225.
Содержательный модуль 2	
Раздел 3 Leçon 14	Leçon 14 : Texte: La nappe est toujours mise dans cette maison. Exercices de lexique et de conversation, p.210-216. Grammaire. La formation des adverbes. Degrés de comparaison des adverbes. Exercices de grammaire, p.221-223. Sujet de conversation : « La langue française ». Lecture à domicile: La cinétique de la réaction.
Раздел 4 Leçon 15	Leçon 15: Grammaire. Mode Conditionnel. Exercices de grammaire, p.237-240. Grammaire. La concordance des temps de l'Indicatif. Exercices de grammaire, p. 237-240. Systématisation orale, p. 240-241.
Содержательный модуль 3	
Раздел 5 Leçon 16	Leçon 16. Texte: Beaucoup de bruit pour rien. Exercices de lexique et de conversation, p.244-250 Sujet de conversation: « La protection de l'environnement ». Grammaire. Mode de subjonctif. Exercices de grammaire, p.255-257. Systématisation orale, p.258-259 Grammaire. Interrogation indirecte. Pronoms possessifs. Exercices de grammaire, p.255-257. Lecture à domicile: Voyage à l'intérieur du cerveau

	Sujet de conversation : « Grandes personnes de la civilisation française »
Раздел 6 Leçon 17	Leçon 17. Texte: La fin couronne l'oeuvre. Exercices de lexique et de conversation, p.263-268. Lecture à domicile : Dmitri Mendéléev. Grammaire. Subjonctif. Exercices de grammaire, p. 274-276. Grammaire. Passé simple. Négation. Exercices de grammaire, p. 274-276. Systématisation orale, p.277-278. Sujet de conversation : «Les relations franco-russes»

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Форма обучения – очная, курс – 1, семестр – 1

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Содержательный модуль 1					
Раздел 1	–	–	17	19	36
Раздел 2	–	–	17	19	36
ИТОГО ЗА 1 СЕМЕСТР			34	38	72

6.2. Форма обучения – очная, курс – 1, семестр – 2

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Содержательный модуль 2					
Раздел 3	–	–	14	22	36
Раздел 4	–	–	14	22	36
ИТОГО ЗА 2 СЕМЕСТР			28	44	72

6.3 Форма обучения – очная, курс – 2, семестр – 3

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Содержательный модуль 3					
Раздел 5	–	–	17	19	36
Раздел 6	–	–	17	19	36
ИТОГО ЗА 3 СЕМЕСТР			34	38	72

6.4. Форма обучения – очно-заочная, курс – 1, семестр – 1

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Содержательный модуль 1					
Раздел 1	–	–	5	31	36
Раздел 2	–	–	5	31	36
ИТОГО ЗА 1 СЕМЕСТР			10	62	72

6.5. Форма обучения – очно-заочная, курс – 1, семестр – 2

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Содержательный модуль 2					
Раздел 3	–	–	5	31	36
Раздел 4	–	–	5	31	36
ИТОГО ЗА 2 СЕМЕСТР			10	62	72

6.6. Форма обучения – очно-заочная, курс – 2, семестр – 3

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Содержательный модуль 3					
Раздел 5	–	–	4	32	36
Раздел 6	–	–	4	32	36
ИТОГО ЗА 3 СЕМЕСТР			8	64	72

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (СРЕДСТВА) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

7.1. Контрольные вопросы

- Si j'avais moins de travail au bureau, je ... quelques jours de vacances.
 - prenais
 - prendrai
 - prendrais
- Viens que je te ... ce que j'ai découvert.
 - dise
 - dit
 - dira
- L'impression ... son moteur ne tourne pas normalement inquiète l'automobiliste.
 - qui
 - que
 - dont
- S'il ... confiance en ses amis, rien ne serait arrivé.
 - aurait
 - avait
 - avait eu
- Nous trouvons vos propositions ..
 - intéressées
 - intéressantes
 - intéressants
- C'est une maison ... je veux acheter.
 - qui
 - que
 - dont
- Nous ... beaucoup hier.
 - sommes travaillés
 - avons travaillé
 - avions travaillé
- Ses amis lui ... des fruits.
 - ont apportés
 - ont apporté

- c. sont apporté
- 9.... a 8 heures; jusqu'à 9 heures du soir, j'étais chez eux.
a. J'étais rentré
b. J'étais rentré
c. J'étais rentré
10. Nous parlions de la jeune fille, dont nous ... la connaissance.
a. avions faite
b. avions fait
c. avons fait

7.2 Образец содержания экзаменационного билета

Донецкий государственный университет

Факультет иностранных языков

Кафедра романской филологии

Программа высшего образования	Программа магистратуры
Направление подготовки	41.04.05 Международные отношения
Профиль	Международные отношения
Форма обучения	Очная, очно-заочная
Семестр	Первый
Дисциплина	Второй иностранный язык (французский язык)

БИЛЕТ № 1

1. Faites le test lexical et grammatical.
2. Lisez le texte proposé et traduisez le fragment indiqué en russe par écrit.
3. Développez le sujet de conversation.

Утверждено на заседании кафедры романской филологии
протокол № ____ от _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой

С.Е. Кремзикова

Экзаменатор

ОГ. Жебеленко

8. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Общая оценка знаний обучающихся по дисциплине проводится по 100-балльной шкале исходя из максимума, приведенного в таблице ниже.

Организационно-учебная работа в аудитории оценивается на основе таких критериев как посещаемость занятий, своевременное и качественное выполнение домашних заданий, активность во время проведения лабораторных занятий (участие в обсуждении текущего и пройденного материала задач и т.п.).

Самостоятельная работа оценивается на основе предоставленных на проверку выполненных домашних, индивидуальных заданий с учетом своевременности их предоставления и соответствия требованиям к их выполнению.

Количество баллов за контрольную работу вычисляется как сумма баллов за все входящие в её состав задания. Каждое задание оценивается исходя из максимально возможного количества баллов с учетом правильности выполнения задания, полноты приводимых обоснований.

По результатам работы в семестре обучающийся, набравший не менее 60 баллов, имеет право получить оценку. Те, кто претендует на более высокий балл, проходят промежуточную аттестацию. Максимальное количество баллов на промежуточной аттестации – 100.

8.1. Семестр 1

Номера разделов	Виды работ	Максимальное количество баллов
1 (1-2)	Организационно-учебная работа в аудитории	30
	Самостоятельная работа + контроль	20
	Индивидуально-творческое задание	10
ИТОГО		60
Экзамен		40
Общий итог за семестр		100

8.2. Семестр 2

Номера разделов	Виды работ	Максимальное количество баллов
1 (3-4)	Организационно-учебная работа в аудитории	30
	Самостоятельная работа + контроль	20
	Индивидуально-творческое задание	10
ИТОГО		60
Экзамен		40
Общий итог за семестр		100

8.3. Семестр 3

Номера разделов	Виды работ	Максимальное количество баллов
1 (5-6)	Организационно-учебная работа в аудитории	30
	Самостоятельная работа + контроль	20
	Индивидуально-творческое задание	10
ИТОГО		60
Экзамен		40
Общий итог за семестр		100

Соответствие баллов оценке

Количество баллов из 100	ECTS	Оценка по пятибалльной шкале	
		Экзамен, дифференцированный зачет	Зачет
90-100	A	отлично	зачтено
80-89	B	хорошо	зачтено
75-79	C		зачтено
70-74	D	удовлетворительно	зачтено
60-69	E		зачтено
35-59	FX	неудовлетворительно	не зачтено

0-34	F	не зачтено
------	---	------------

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебные занятия проводятся в Главном корпусе ДонГУ (г. Донецк, пр. Гурова, 6). Для проведения лабораторных занятий требуется аудитория, оборудованная меловой или маркерной доской, мультимедийный проектор и экран, ноутбук, комплект учебной мебели для студентов, рабочее место преподавателя, выход в Интернет – проводной или с использованием Wi-Fi.

Для самостоятельной работы используются текстовые и электронные ресурсы Научной библиотеки университета и других электронных библиотечных баз данных, учебно-методическое обеспечение, представленное в учебно-методическом кабинете Главного корпуса (ауд.405).

При изучении дисциплины применяются электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

С использованием ресурсов платформы дистанционного образования осуществляется текущий контроль знаний обучающихся на основе тестирования и проверки результатов самостоятельной работы.

10. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

10.1. Основная литература

1. Попова И.Н. Французский язык: учебник для 1 курса институтов и факультетов иностранных языков/ И.Н. Попова, Ж.А. Казакова, Г.М. Ковальчук. – М.: «Нестор Академик Паблишерз», 2015. - 576 с. – Текст: непосредственный.
2. Крючков Г.Г. Углубленный курс французского языка / Г.Г.Крючков, В.С. Хлопук, Л.П. Корж.– К.: Высшая школа, 2005.- 302 с. – Текст непосредственный.
3. Учебник французского языка = Le francais. ru A1 / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. – М. : Нестор Академик, 2006. – 296 с. –Текст непосредственный.
4. Попова И.Н. Французский язык. Грамматика = Cours pratique de grammaire française: практический курс для ВУЗов и факультетов иностранных языков: учебник для студентов высших учебных заведений. – Изд. 13-е, допол. и перераб. / И.Н. Попова, Ж.А. Казакова. – Москва: Nestor academic publishers, corp. 2020. – 475 с.–Текст непосредственный.

10.2. Дополнительная литература

5. Учебник французского языка [Текст] = Le francais. ru A1 / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. – М. : Нестор Академик, 2006. – 296 с.- Текст непосредственный.
6. Никитина, Г.И. Ускоренный курс французского языка : учебное пособие / Г.И.Никитина. - Москва : Юнити-Дана, 2012. - 241 с. – Текст непосредственный.
7. Харитонов И.В. Французский язык: базовый курс : учебник / И.В. Харитонов, Е.Е. Беляева, А.С. Бачинская, Н.Т. Яценко. - Москва : МПГУ; Издательство «Прометей», 2013.- 405 с. – Текст непосредственный.

11. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. **Национальная электронная библиотека (НЭБ):** федеральная государственная информационная система / Министерство Культуры РФ; Российская государственная библиотека. – Москва, 2019- . – URL: <https://rusneb.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный, подписка. Необходима установка программного обеспечения. – Текст: электронный.

2. **eLIBRARY.RU**: научная электронная библиотека: сайт. – Москва, 2000- . – URL: <https://elibrary.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
3. Научная электронная библиотека **«КиберЛенинка»**: сайт / Ассоциация «Открытая наука». – Москва, 2014- . – URL: <https://cyberleninka.ru/>. – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
4. Электронно-библиотечная система **«Лань»**: [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
5. **ЭБС Юрайт**: электронная библиотечная система: сайт. – Москва, 2013. – URL: <https://biblio-online.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
6. **Электронно-библиотечная система ДонГУ**: сайт / ФГБОУ ВО «ДонГУ». – Донецк, 2016- . – URL: <http://library.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
7. **Электронный каталог** Научной библиотеки ДонГУ: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://library.donnu.ru/catalog/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: поиск свободный, электронные документы – для пользователей ДонГУ.
8. **Электронный архив ДонГУ**: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://repo.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный.

12. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДонГУ № 46484614)
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДонГУ № 46472919)
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы Dream Spark для высших учебных заведений)
4. Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader, xPDF (лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения).